

CS

Sprchové a toaletní křeslo

Model McWet 8013039 / 8013040 /
8013041 / 8014041

Návod k obsluze



CE

MEYRA®

Obsah


Význam použitých symbolů	5
Úvod	5
Výčet modelů	5
Indikace / kontraindikace	6
Převzetí	6
Určený účel	6
Použití	7
Dodávka	7
Úprava	7
Kombinace s výrobky jiného výrobce	8
Recirkulace	8
Životnost	8
Přehled	9
Model: 8013039 / 8013040 / 8013041 / 8014041	9
Montáž	10
Nastavení přítlačných brzd	11
Jemné nastavení přítlačných brzd	11
Brzda	12
Přítlačná brzda	12
Zajištění brzd	12
Uvolnění brzd	12
Provozní brzda	12
Řídicí kolečka s aretací	13
Nedělená podnožka	14
Odklopení nedělené podnožky	14
Opěrky rukou	14
Odklopení opěrky ruky	14
Sklopení opěrky ruky	14

Sedák	15
Sejmutí sedáku	15
Položení sedáku	15
Nasazení vložky do výřezu	15
Odstranění vložky z výřezu	15
Toaletní nádoba	16
Kola	17
Poháněcí kola 24"	17
Rychloupínací osa	17
Základní bezpečnostní pokyny	18
Doprovod	19
Přesedání ze sprchového a toaletního křesla	19
Sahání pro předměty	19
Klesání, stoupání nebo jízdní dráha s příčným sklonem	19
Překonávání překážek	20
Nakládání sprchového a toaletního křesla	20
Přeprava ve vozidlech	20
Zajištění neobsazeného sprchového a toaletního křesla při přepravě	21
Přeprava osob v motorovém vozidle	21
Přeprava v prostředcích hromadné dopravy	21
Jízdy ve veřejném silničním provozu	21
Čištění	21
Povrchová úprava	21
Dezinfekce	22
Opravy	22
Opravy	22
Servis	22
Náhradní díly	22
Upozornění pro případ delších přestávek v používání	23
Likvidace	23
Údržba	23
Údržba	23
Plán údržby	24

Technické údaje	26
Tlak ve vzduchem plněných pneumatikách	26
Aplikované normy	26
Další technické údaje pro model 8013039 McWet	27
Další technické údaje pro model 8013040 McWet	28
Další technické údaje pro model 8013041 McWet	29
Další technické údaje pro model 8014041 McWet	30
Význam symbolů na typovém štítku	31
Potvrzení o prohlídce	32
Ručení / Záruka	33
Záruční kupón	34
Potvrzení o prohlídce při předání křesla	34
Poznámky	35

VÝZNAM POUŽITÝCH SYMBOLŮ

Barevně zvýrazněné bezpečnostní pokyny je bezpodmínečně nutné respektovat!

-  Tento symbol označuje upozornění a doporučení.
- [] Odkaz na číslo obrázku.
- () Odkaz na funkční prvek uvnitř obrázku.


ÚVOD

Před prvním uvedením do provozu si tento dokument přečtete a řiďte se jím.

Děti a mladiství by si tento dokument měli před prvním použitím přečíst spolu s rodiči nebo dohlížející či doprovázející osobou.

Také prodejce by vás měl s používáním sprchového a toaletního křesla seznámit.


Tento návod k obsluze vám má pomoci osvojit si manipulaci se sprchovým a toaletním křeslem a zamezit úrazům.

-  Zobrazené varianty výbavy se od vašeho modelu mohou lišit.

Jsou proto uvedené také kapitoly s volitelnou výbavou, které se vašeho individuálního sprchového a toaletního křesla možná netýkají. Seznam nabízené volitelné výbavy a příslušenství najdete v objednacím formuláři vašeho křesla.

Uživatelé se zrakovým postižením naleznou soubory ve formátu PDF spolu s dalšími informacemi o našich výrobcích na naší webové stránce na adrese:

< www.meyra.com >.

-  V případě potřeby se obraťte na svého prodejce.

Alternativně si uživatelé se zrakovým postižením mohou nechat dokumentaci přečíst další osobou.

Informujte se pravidelně o bezpečnosti výrobku a o možném stahování našich výrobků z oběhu v odkazu < *Informační centrum* > na naší webové stránce:

< www.meyra.com >.

Vyvinuli jsme výrobek, který splňuje technické a zákonné požadavky na zdravotnické prostředky. Pokud chcete sdělit informaci o závažném případě, který nelze vyloučit, použijte prosím našich mailovou adresu < info@meyra.de > a informujte příslušný úřad vaší země.

VÝČET MODELŮ

Tento návod k obsluze platí pro níže uvedené modely:

Model 8013039

Model 8013040

Model 8013041

Model 8014041

INDIKACE / KONTRAINDIKACE

V případě alergických reakcí, zarudnutí kůže a/nebo vzniku otlaků při používání sprchového a toaletního křesla neprodle- ně vyhledejte lékaře.

Sprchové a toaletní křeslo slouží ke zlepše- ní samostatného provádění osobní hygie- ny pro skupiny osob s omezením mobility (neschopnost chůze nebo silně omezená schopnost chůze), které nemusí být nutně způsobené chorobou.

Sprchové a toaletní křeslo se nesmí použí- vat:

– při neschopnosti sedět.

Sprchové a toaletní křeslo se smí používat pouze s doprovodem:

- při kognitivních omezeních a mentální retardaci, které samostatné užívání spr- chového a toaletního křesla vylučují,
- pod vlivem omezujících léků (konzulta- ce s lékařem nebo lékárníkem),
- při silných poruchách rovnováhy a/ nebo vnímání,
- při kontrakturách na pažích a nohou, které nezaručují bezpečné používání sprchového a toaletního křesla.
- při ztrátách horních a dolních končetin.
 - ☞ Na tato a další možná rizika spojená s tímto výrobkem se zeptejte svého lékaře, terapeuta nebo odborného prodejce.

PŘEVZETÍ

Všechny produkty se v našem závodě kont- rolují a balí do speciálních kartonů.

- ☞ Přesto vás prosíme, abyste sprchové a toaletní křeslo okamžitě po obdržení, nejlépe ještě v přítomnosti doručitele, zkontrolovali a přesvědčili se, zda nevy- kazuje škody způsobené přepravou.
- ☞ Obal sprchového a toaletního křesla byste měli uschovat pro případnou pozdější přepravu.

URČENÝ ÚČEL

Sprchové a toaletní křeslo slouží osobám s omezenou mobilitou jako pomůcka při spr- chování a na toaletě.

Sprchové a toaletní křeslo je určené k pou- žití v interiéru.

Sprchové a toaletní křeslo slouží výlučně k používání jednou osobou na sedačce a nikoli jako tažný, přepravní nebo podobný prostředek.

POUŽITÍ

Nesahejte do drátů nebo na běhoun otáčejících se kol. – Nebezpečí poranění!

Při pohánění sprchového a toaletního křesla nesahejte mezi přitlačnou brzdu a pneumatiku. – Nebezpečí poranění!

Zabraňte trhaným pohybům při pohánění vašeho sprchového a toaletního křesla. – Nebezpečí převrácení!

Nepoužívejte sprchové a toaletní křeslo bez namontovaných podnožek a opěrek rukou!

Sprchové a toaletní křeslo je možné používat na rovném, pevném podkladu a za těchto podmínek:

- v interiéru (např. byt, stacionář),
- nikdy nevystavujte sprchové a toaletní křeslo extrémním teplotám a škodlivým podmínkám okolního prostředí jako např. slunečnímu záření, extrémnímu chladu, slané vodě,
- písek a jiné částice nečistot se mohou usadit v pohyblivých dílech a znemožnit jejich funkci,
- pohánějte svoje sprchové a toaletní křeslo pouze pomocí obručí poháněcích kol.

Nenechávejte se ve sprchovém a toaletním křesle přenášet tak, že by křeslo bylo nadzvednuté nad zemí. Konstrukční díly, které nejsou pevně namontované, např. postraniče nebo stupačky, se mohou uvolnit a může dojít k pádu.

☞ Sprchové a toaletní křeslo je kolečkové křeslo a nikoli prostředek přenášení.

Používejte ho pouze v souladu se specifikacemi a mezními hodnotami uvedenými v kapitole *Technické údaje na straně 26*.

DODÁVKA

Sprchové a toaletní křeslo se dodává rozložené na snadno smontovatelné konstrukční skupiny..

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Montáž na straně 10*.

ÚPRAVA

Úpravy, nastavování nebo opravy nechávejte zásadně provádět u prodejce.

Sprchové a toaletní křeslo nabízí možnosti úprav podle individuálních tělesných rozměrů. Před prvním použitím by váš prodejce měl křeslo upravit a seznámit vás s jeho funkcemi. Před prvním použitím prověřte funkčnost vašeho sprchového a toaletního křesla.

☞ Doporučujeme pravidelnou kontrolu individuálního nastavení křesla, aby byla dlouhodobě zaručena jeho optimální způsobilost i při změnách obrazu choroby či postižení uživatele. Zejména u dospívajících doporučujeme úpravu provádět každých 6 měsíců.

KOMBINACE S VÝROBKY JINÉHO VÝROBCE

Každá kombinace vašeho sprchového a toaletního křesla a komponent, které jsme nedodali my, obecně představuje změnu křesla. Informujte se, jaké kombinace jsou z naší strany dovolené.

RECIRKULACE

Sprchové a toaletní křeslo je vhodné pro recirkulaci. Díky stavebnicovému systému je možné sprchové a toaletní křeslo přizpůsobit různým postižením a tělesným rozměrům. Před každým opětovným používáním jiným uživatelem je nutné křeslo podrobit kompletní prohlídce.

- ☞ Hygienická opatření, která jsou pro opětovné použití nutná, provádějte podle validovaného hygienického plánu; součástí musí být dezinfekce.

Servisní návod určený pro odborného prodejce poskytuje informace o recirkulaci a četnosti opětovného použití vašeho sprchového a toaletního křesla.

ŽIVOTNOST

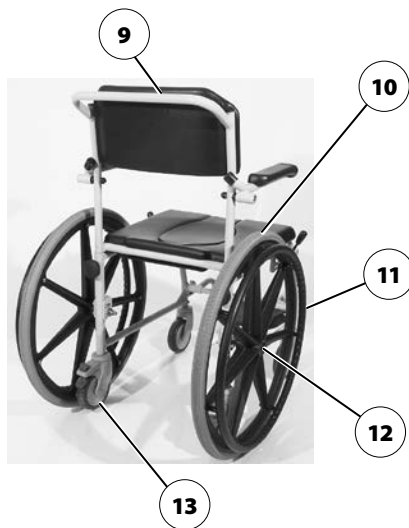
Průměrná očekávaná životnost sprchového a toaletního křesla je 4 roky, jestliže křeslo bude používáno k určenému účelu a budou dodržovány všechny předpisy pro údržbu a servis. Životnost závisí také na četnosti užívání, na prostředí, v němž ho užíváte, a na péči. Použitím náhradních dílů je možné životnost sprchového a toaletního křesla prodloužit. Náhradní díly bývají zpravidla k dostání až 5 let po ukončení výroby.

- ☞ Uvedená životnost nepředstavuje žádnou dodatečnou záruku.

PŘEHLED

Model: 8013039 / 8013040 / 8013041 / 8014041

Přehled ukazuje nejdůležitější komponenty a ovládací prvky.



Pol. Označení

(1) Zádová opěra

(2) Opěrka ruky

(3) Sedák

(4) Vložka do výřezu

(5) Nedělená podnožka

(6) Řídicí kolečko přední

(7) Typový štítek

(8) Přítlačná brzda

(9) Madlo pro doprovod

(10) Poháněcí kolo

(11) Obruče

(12) Rychloupínací osa

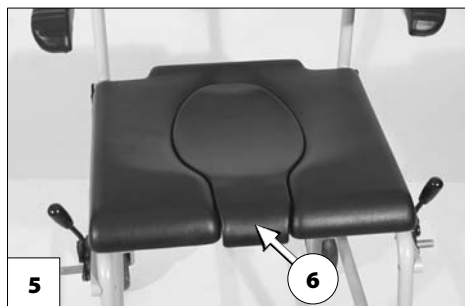
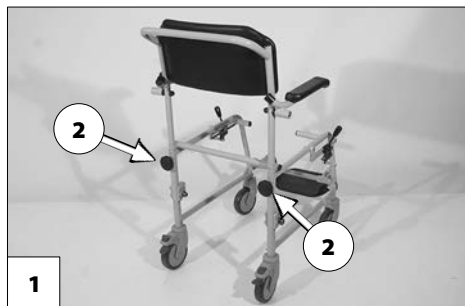
(13) Řídicí kolečko zadní - s brzdou

MONTÁŽ

Montáž provádí prodejce.

Dodáváme sprchové a toaletní křeslo rozložené na konstrukční skupiny. Montáž provádějte takto:

1. Nejprve zasuňte zádové trubky do obou zadních částí rámu [1], potom pevně zašroubujte šrouby s kolečkem (2).
2. Namontujte kola 24" s osami a šroubovými spoji, které jsou součástí dodávky, do spodního otvoru v upínacím adaptéru [3].
 - ☞ V případě potřeby lze upínací blok přešroubováním přemístit dozadu. Tím docílíte prodloužení vzdálenosti kol.
3. Namontujte přítlačné brzdy se svěracími díly vždy vpravo a vlevo na přestavovací kolejnici brzdy [4].
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Nastavení přítlačných brzd na straně 11*.
4. Umístěte sedák [5].
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Sedák na straně 15*.
 - ☞ V případě potřeby položte vložku do výřezu v sedáku (6).
5. Podnožku můžete vyklopit dopředu z rámu.
6. Následně zkontrolujte pevnost všech spojovacích prvků.



Nastavení přítlačných brzd

Funkce brzd se musí podle *Plán údržby na straně 24* a po každém novém nasazení poháněcích kol zkontrolovat a brzdy se případně musejí nově nastavit.

- Uvolněte pojistný šroub (1) jedné přítlačné brzdy.
- Potom příslušnou brzdu odpovídajícím posunutím přednastavte.



Přítlačná brzda

Čep nedotažené přítlačné brzdy (2) posuňte na cca 5 mm - 10 mm před poháněcí kolo a vyrovnejte do pravého úhlu s tímto kolem.

🔧 Pojistný šroub (1) opět utáhněte.

Protilehlou přítlačnou brzdu nastavte výše popsaným postupem.

Přítlačné brzdy nastavte podle

- pneumatiky poháněcích kol,
- tlaku vzduchu v pneumatikách a
- hmotnosti uživatele

rovnoměrně. – Nebezpečí úrazu při jednostranném brzděném účinku!

Jemné nastavení přítlačných brzd

- Uvolněte svěrací šroub (1).
 - Nepatrným posunem příslušné přítlačné brzdy se provede požadované jemné nastavení.
 - Pojistný šroub (1) opět utáhněte.
- 🔧 Zkontrolujte funkci a pevnost přítlačné brzdy.

BRZDA

Obsazeným sprchovým a toaletním křeslem se zajištěnými brzdami se nesmí nechat pohybovat.

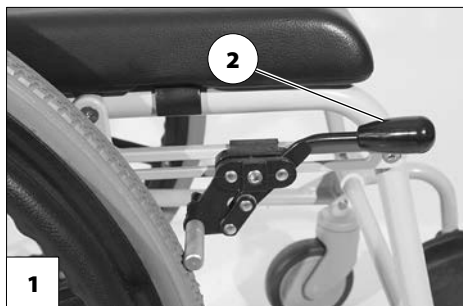
Při sníženém brzdém účinku nechte křeslo okamžitě opravit v odborném servisu.

Křesla s pneumatikami z PU je při delším odstavení potřeba bezpečně uložit se zajištěnými přítlačnými brzdami, protože během pneumatiky by se mohl deformovat.

Neopírejte se tělem o boční brzdovou páčku (2).

Jestliže jsou poháněcí kola odstraněná, je možné sprchové a toaletní křeslo zabrzdit pouze zajištěním řídicích koleček.

Při manipulaci s brzdou hrozí nebezpečí skřípnutí mezi brzdovou páčkou a rámem!



Brzdový účinek klesá při:

- ojetém profilu pneumatik,
- malém tlaku v pneumatikách,
- mokrých pneumatikách,
- uvolněné přítlačné brzdě.

Přítlačná brzda

Zajištění brzd

K zajištění sprchového a toaletního křesla proti nechtěnému rozjezdu přepněte obě brzdové páčky (2) dopředu až na doraz [1].

- ☞ Sprchovým a toaletním křeslem se zajištěnými brzdami se nesmí nechat pohybovat.

Uvolnění brzd

Obě brzdové páčky přepněte dozadu až na doraz [3].

Provozní brzda

Sprchové a toaletní křeslo se zabrzdí pomocí obručí.

- ☞ Při brzdění křesla případně použijte vhodné rukavice.

Řídicí kolečka s aretací

Při zajištění pouze jedné brzdy volné kolo otáčí okolo kola zabrzděného. – Nebezpečí úrazu!

Tato funkce je určena pro případ, kdy sprchové a toaletní křeslo ovládá doprovod.

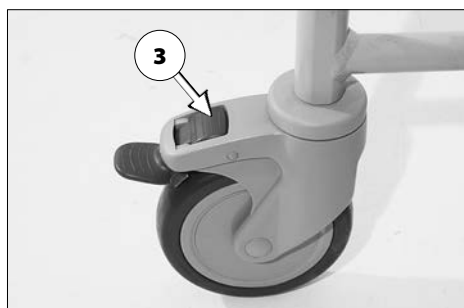
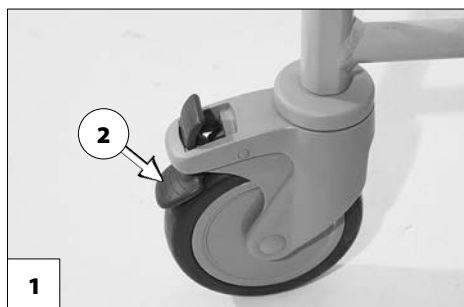
Zadní řídicí kolečka se dají zaaretovat [1].

Aretace řídicích koleček

K zajištění řídicích koleček sešlápněte velkou překlápěcí páčku nohou až na doraz (2).

Uvolnění řídicích koleček

K uvolnění řídicích koleček sešlápněte malou překlápěcí páčku nohou až na doraz (3).



NEĎĚLENÁ PODNOŽKA

Odklopená neĎělená podnořka není zaaretovaná a při přepravě sprchového a toaletního křesla se může vyklopit dopředu. – V případě potřeby zajistěte!

Při zatížení neĎělené podnořky se sprchové a toaletní křeslo snadno převrátí dopředu. – Nebezpečí úrazu!

NeĎělenou podnořku lze vyklopit dopředu z rámu [1].



Odklopení neĎělené podnořky

Nejprve sundejte obě nohy z podnořky. Potom podnořku odklopte nahoru až na doraz [2].



OPĚRKY RUKOU

Při sklápění opěrky ruky nesahejte do oblasti dorazu na zádové trubce. – Nebezpečí zhmoždění!

Opěrky rukou jako pomoc při vstávání nepoužívejte!

Odklopení opěrky ruky

Opěrku ruky zvedněte nahoru až na doraz (3).



Sklopení opěrky ruky

Opěrku ruky sklopte dolů až na doraz do výchozí pozice (4).

SEDÁK

Při sklápění sedáku pod něj nesahejte.
– Nebezpečí zhmoždění!

Sedák je za účelem čištění odnímatelný [1].

Sejmutí sedáku

Sedák uchopte za obě přední hrany a zvedněte ho nahoru z trubek rámu [2]. Potom sedák sejmete ze zadní příčné trubky [1].



Položení sedáku

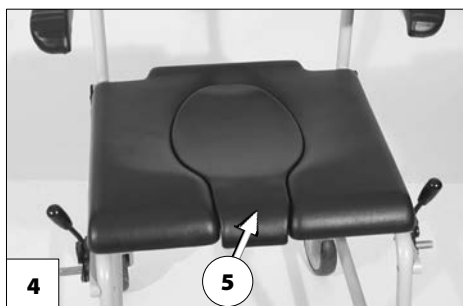
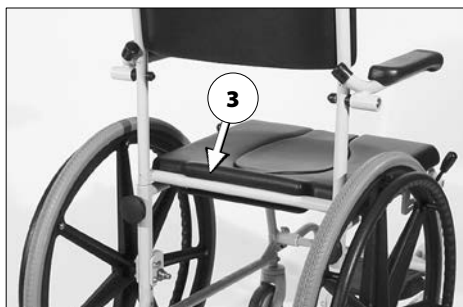
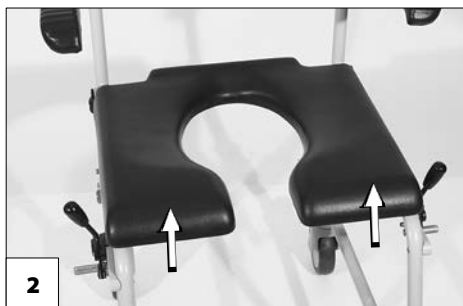
Zadní vodící drážku na sedáku přitlačte na příčnou trubku rámu (3). Potom klipsy na spodní straně sedáku přitlačte na trubky rámu [4].

Nasazení vložky do výřezu

Vložku umístěte podle tvaru do výřezu v sedáku (5).

Odstranění vložky z výřezu

Při použití toalety zvedněte vložku nahoru [2].



TOALETNÍ NÁDOBA

Po použití toaletní nádoby a toaletní sedák důkladně očistěte a vydezinfikujte.

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Dezinfekce na straně 22.*

Toaletní sedák je opatřen vodicími lištami pro toaletní nádobu.

Toaletní nádoba se s víkem nebo bez víka zasune zezadu pod sedák do vodicích lišt.

☞ Poloha toaletní nádoby pod sedákem se při použití musí krýt s výřezem.

KOLA

Jestliže jsou poháněcí kola odstraněná, není možné sprchové a toaletní křeslo zabrzdit či zajistit pomocí brzdových páček.

Sprchová a toaletní křesla s pneumatikami z PU je při delším odstavení potřeba bezpečně uložit se zajištěnými přitlačnými brzdami, protože během pneumatiky by se mohl zdeformovat.

Pneumatiky jsou z kaučukové směsi a na některých podkladech mohou zanechávat těžko odstranitelné nebo trvalé stopy (např. umělohmotné, dřevěné či parketové podlahy, koberce, podlahoviny).

Poháněcí kola 24"

Po nasazení poháněcího kola musí aretační tlačítko vyčnívat několik milimetrů z matice kola.

Poháněcí kola jsou uložena na rychloupínací ose.

- ☞ Při demontáži nebo nasazování nesmí ve sprchovém a toaletním křesle nikdo sedět. Křeslo musí stát na rovném a pevném podkladu. Před demontáží kola zajistěte sprchové a toaletní křeslo proti převrácení a rozjezdu.

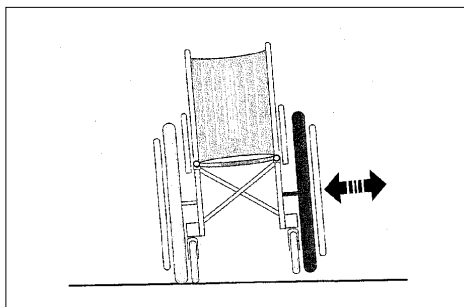
Rychloupínací osa

Poháněcí kola lze sundat a nasadit bez použití nářadí.

- ☞ Nejprve odblokujte rychloupínací osu stiskem pružinového tlačítka (1), potom poháněcí kolo sejměte vytažením do strany.

K nasazení poháněcích kol odblokujte příslušnou rychloupínací osu stiskem pružinového tlačítka (1) a nasuňte ji až na doraz.

- ☞ Po každé montáži zkontrolujte zablokování tahem/tlakem na poháněcí kolo!



- ☞ Aretační čep udržujte v čistotě. Při znečištění pískem nebo zeminou nebo při namrznutí vlhkého chladu může docházet k poruchám funkce.
- ☞ Pokud má poháněcí kolo příliš velkou vůli do strany nebo se rychloupínací osa nedá zablokovat, zajistěte okamžitě opravu u odborného prodejce.

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny jsou výtahem z *Bezpečnostních a všeobecných pokynů k manipulaci*, které najdete na naší internetové stránce: < www.meyra.com >.

Nestrkejte prsty do otevřených trubek rámu. – Nebezpečí poranění!

Cupitání (pohyb sprchového a toaletního křesla pomocí nohou) je možné jenom plíživou rychlostí na vodorovných, rovných plochách v interiéru.

Při cupitání nezapomínejte na nebezpečí sevření nohou.

Uživatel při tom nesmí sedět v přední třetině sedačky.

Během používání sprchového a toaletního křesla zaujměte vždy bezpečnou polohu vsedě, a to i když křeslo stojí a zejména pak na svahu. – Nebezpečí úrazu!

V bezpečné poloze sedu přiléhají záda uživatele k zádovému polstru a jeho pánev se nachází v zadní části sedačky.

Vysedat ze sprchového a toaletního křesla na stoupání/klesání se smí pouze v případě nouze a pouze za pomoci doprovodu a/nebo další osoby! – Nebezpečí úrazu!

Během používání sprchového a toaletního křesla nekuřte.

Při působení přímého slunečního záření se mohou potahy sedačky/polstry, područky, podnožky a madla zahřát na teploty přes 41 °C.

– Nebezpečí úrazu při kontaktu s nezakrytými částmi těla!

Zamezte takovému zahřátí tím, že sprchové a toaletní křeslo odstavíte do stínu.

Speciální úchyty k upevnění převážených předmětů na křesle nejsou.

Dbejte na to, aby při použití bez poháněcích kol 24" stála vždy všechna čtyři kolečka pevně na zemi. – Nebezpečí úrazu!

V případě otevřených ran používejte na polstry sedáku, zad, nohou a područek antiseptickou podložku!

Sprchové a toaletní křeslo by se mělo používat pouze za pomoci doprovodu.

S používejte pouze na krátkých trasách. – Poškození zdraví při dlouhodobém používání, neboť křeslo nemá odpružení.

Zdeformované sprchové a toaletní křeslo nenarovnávejte a znovu nepoužívejte. – Nebezpečí úrazu!

Neulevujte svým nohám pokládáním na nábytek nebo jiné předměty. – Opřením dozadu změníte těžiště a zvýšíte nebezpečí převrácení.

Sprchové a toaletní křeslo není vhodné k dlouhodobému používání v atmosféře obsahující soli, např. v solankových koupelích.

Abyste zabránili poškození, musíte sprchové a toaletní křeslo po takovém použití důkladně očistit normální vodou z vodovodu.

Po osprchování očistěte křeslo od zbytků mýdla. – Nebezpečí úrazu.

Zajistěte, aby při se sprchování nebo používání toalety nechtěně neuvolnily brzdy.

Vaše sprchové a toaletní křeslo může obsahovat hořlavé materiály.

Kouření je při manipulaci se sprchovým a toaletním křeslem zakázáno.

Doprovod

Před využitím pomoci doprovodné osoby upozorněte doprovod na všechny možné nebezpečné situace. Zkontroluje, zda konstrukční díly sprchového a toaletního křesla, za které doprovod křeslo uchopuje, pevně sedí.

Přesedání ze sprchového a toaletního křesla

Najedťte sprchovým a toaletním křeslem co nejbližší k místu, na které chcete přesednout.

- ☞ Řiďte se zde navíc pokyny v kapitolách *Brzda na straně 12* a *Odklopení opěrky ruky na straně 14*.
- ☞ Doporučujeme přesedat z křesla za pomoci další osoby. – Nebezpečí převrácení sprchového a toaletního křesla.

Sahání pro předměty

Vyhýbejte se extrémnímu naklánění trupu dopředu, do strany nebo dozadu při zvedání či odkládání těžkých předmětů. – Nebezpečí převrácení sprchového a toaletního křesla.

Klesání, stoupání nebo jízdní dráha s příčným sklonem

Od určitého sklonu jízdní dráhy jsou bezpečnost proti převrácení, brzdící a jízdní vlastnosti vzhledem snížené přílnavosti k povrchu značně omezené.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Technické údaje na straně 26*.

Pro vaši vlastní bezpečnost doporučujeme při jízdách od sklonu 1 % podpůrnou pomoc doprovodu.

- ☞ Tato malá hodnota stoupání se vztahuje na osoby, které nejsou schopné posunem trupu ani nepatrně přesunout těžiště.

Doprovod by měl myslet na to, že ovládní sprchového a toaletního křesla na stoupání/klesání vyžaduje mnohem více síly než na rovině a že nebezpečí uklouznutí se zvyšuje.

Na stoupání, spádech a jízdních dráhách s příčným sklonem se nikdy nevyklánějte směrem ze svahu.

Vyhňte se trhaným změnám způsobu jízdy (zejména při kriticky nastavených jízdních parametrech jako je např. aktivní poloha kol).

Nikdy nejezděte rychleji než krokem.

Při jízdě dozadu je zvýšené nebezpečí převrácení.

Při jízdě do zatáčky a při otáčení na stoupání či spádu hrozí nebezpečí převrácení.

Brzdná síla přenášená na vozovku je na svahu podstatně menší než na rovině a špatné podmínky (např. mokro, sníh, štěrk, znečištění) ji dále snižují. Opatrným, přiměřeným brzděním vyloučíte nebezpečné klouzání zabrzděných kol a s tím spojené nechtěné odchylení od směru.

Na konci spádu dbejte na to, aby se podnožky nedotýkaly země a neohrozily vás náhlým zabrzděním.

Jízdní dráhy s příčným sklonem (např. chodník s bočním sklonem) způsobí otáčení vašeho sprchového a toaletního křesla směrem z kopce. Toto sjíždění do strany musíte vy nebo doprovod vyrovnávat řízením do opačného směru.

Překonávání překážek

Každé překonávání překážky představuje riziko! Nebezpečí převrácení hrozí i u plochých překážek (např. prahy, okraje kerbů, stupínky apod.).

Překonávání překážek představuje obzvlášť nebezpečnou situaci, ve které je nutné zohlednit kombinaci bezpečnostních pokynů pro jízdu ze svahu, do svahu a jízdnicích dráhách s příčným sklonem.

Pro vlastní bezpečnost byste překážky měli překonávat pouze s doprovodem.

Jenom při dostatečně jistém zvládnutí sprchového a toaletního křesla je samostatné přejíždění malých překážek (< 4 cm) možné bez nebezpečí.

K menším překážkám, např. stupínkům nebo hranám, najíždějte vždy pomalu a kolmo (90°), dokud se přední kolečka téměř nedotknou překážky. Sprchové a toaletní křeslo krátce zastavte, potom překážku přejedte.

Překážku přejíždějte vždy zepředu oběma předními a pak zadními koly současně, abyste zabránili převrácení křesla do strany.

Od prohlubní, schodů, strání apod. udržujte tak velký bezpečnostní odstup, aby zůstal dostatek místa/dráhy na zareagování, zabrzdění a otáčení.

Pokud je to možné, nechte se jednou nebo více osobami ze sprchového a toaletního křesla vyzvednout a na cílové místo donést.

Schody překonávejte pouze v doprovodu dvou osob, které se v nebezpečné situaci vyznají a dokážou křeslo pevně vést.

☞ Pomocníci smějí sahat pouze na madla a rám sedačky, aniž by při tom sprchové a toaletní křeslo nadzvedli.

Nakládání sprchového a toaletního křesla

Ke zvedání sprchového a toaletního křesla nepoužívejte zádovou opěru, podnožky ani opěrky rukou!

Před nadzvednutím zajistěte křeslo proti nechtěnému rozjezdu!

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 12*.

Díly, které jste při nakládání odmontovali, bezpečně uložte a před jízdou opět pečlivě namontujte.

Hmotnost sprchového a toaletního křesla zmenšíte odstraněním odnímatelných dílů.

Sprchové a toaletní křeslo je možné nakládat také pomocí ramp nebo zvedacích plošin.

☞ Řiďte se při tom příslušným návodem k obsluze a nosností rampy či plošiny.

Přeprava ve vozidlech

Díly demontované za účelem přepravy bezpečně uložte a před jízdou opět pečlivě namontujte.

K přenášení odnímatelných dílů nejsou určeny žádné speciální body.

Z důvodu místa mohou být pro přepravu ve vozidlech nutná níže uvedená opatření:

- Zaklopte stupačky.
☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Nedělená podnožka na straně 14*.
- Odstraňte zádovou opěru.
- Odstraňte poháněcí kola.
☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Kola na straně 17*.

Zajištění neobsazeného sprchového a toaletního křesla při přepravě

Řiďte se předpisy a pokyny příslušné přepravní společnosti. – Vyžádejte si je před přepravou.

Sprchové a toaletní křeslo uložte a zajistěte tak, aby nepředstavovalo nebezpečí pro vás ani pro ostatní.

Přeprava osob v motorovém vozidle

Vaše individuální sprchové a toaletní křeslo není schválené jako sedadlo pro přepravu osob v motorových vozidlech.

Přeprava v prostředcích hromadné dopravy

Vaše sprchové a toaletní křeslo není určeno k přepravě osob v prostředcích veřejné hromadné dopravy.

Jízdy ve veřejném silničním provozu

Vaše sprchové a toaletní křeslo není určeno k jízdě ve veřejném silničním provozu.

Čištění

Plastové kryty se poškozují působením neionogenních tenzidů, rozpouštědel a zejména alkoholů.

Polstry a potahy jsou zpravidla opatřené pokyny k ošetřování (štítek).

V ostatních případech platí tyto pokyny:

- ☞ Polstry čistěte teplou vodou a mycím prostředkem.
- ☞ Skvrny odstraňte houbou nebo měkkým kartáčem.
- ☞ Silné znečištění omyjte za použití běžného jemného pracího prášku.
- ☞ Nečistěte zamokra! Neperte v pračce!

Otřete čistou vodou a nechte uschnout.

Podvozek, osvětlovací soustavu a kola je možné čistit navlhčené jemným čisticím prostředkem. Potom dobře osušte.

- ☞ Zkontrolujte, zda na podvozku není koroze nebo jiné poškození.
- ☞ Plastové díly čistěte pouze teplou vodou a neutrálním čisticím prostředkem nebo mazlavým mýdlem.

Další informace k tématu čištění a péče naleznete v < *Informační centrum* > na naší webové stránce:

< www.meyra.com >.

Povrchová úprava

Kvalitním zušlechťením povrchů je zaručena optimální ochrana proti korozi.

- ☞ Pokud by povrchová vrstva byla poškrábaná apod., opravte poškozené místo naší lakovou tyčinkou, která je k dostání u odborného prodejce.

Příležitostně lehké namazání pohyblivých dílů olejem zajistí jejich dlouhou funkčnost.

Dezinfekce

Jestliže sprchové a toaletní křeslo používá více osob (např. v pečovatelských zařízeních), je předepsaná dezinfekce běžnými dezinfekčními prostředky.

- ☞ Před dezinfekcí polstru a madla očistěte.
- ☞ Dezinfekce postřikem nebo otěrem je povolena s odzkoušenými a schválenými dezinfekčními prostředky.

Informace o odzkoušených a uznaných dezinfekčních prostředcích a postupech poskytnete váš národní orgán pro ochranu zdraví.

- ☞ Při používání dezinfekčních prostředků se může stát, že podle okolností povrchy jejich působením trpí, což může omezit dlouhodobou funkčnost konstrukčních dílů.
- ☞ Řiďte se zde pokyny k použití od výrobce.

Opravy

Opravy musí zásadně provádět prodejce.

Opravy

Za účelem oprav se s důvěrou obraťte na svého prodejce. Je v provádění prací školený.

Servis

Pokud byste měli dotazy nebo potřebovali pomoc, obraťte se na svého prodejce, který nabízí poradenství, servis a opravy.

Náhradní díly

Náhradní díly kupujte pouze u prodejce. Při opravě používejte pouze originální náhradní díly!

- ☞ Konstrukční díly cizích firem mohou vyvolávat poruchy.

Prodejce má k dispozici seznam náhradních dílů s příslušnými čísly dílů a výkresy.

Pro správnou dodávku náhradních dílů je v každém případě nutné uvádět příslušné sériové číslo sprchového a toaletního křesla (SN)! Toto číslo naleznete na typovém štítku.

Při každé změně/modifikaci, kterou na elektrickém vozíku provede odborný prodejce, je nutné k návodu k obsluze vozíku přiložit doplňující informace jako např. pokyny pro montáž/obsahu, zapsat datum změny a uvádět tuto skutečnost při objednávce náhradních dílů.

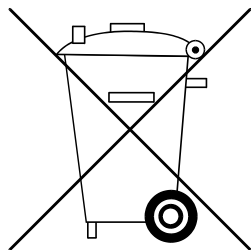
Jen tak nebudou u pozdějších objednávek náhradních dílů uvedeny žádné nesprávné objednacím údaje.

Upozornění pro případ delších přestávek v používání

Při delších přestávkách v používání nejsou nutná žádná speciální opatření. Je však nutné dodržovat teploty skladování.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Technické údaje* na straně 26.

LIKVIDACE



Likvidace se musí provádět podle příslušných národních zákonných ustanovení.

Informace o místních firmách zabývajících se likvidací odpadů získáte na městském či obecním úřadě.

ÚDRŽBA

Nedostatečná nebo zanedbaná péče a údržba sprchového a toaletního křesla vede k omezení ručení výrobce za výrobek.

Údržba

Níže uvedený plán údržby představuje vodítko k provádění údržbových prací.

- ☞ Tento plán údržby nepředstavuje skutečný rozsah nutných prací zjištěných na sprchovém a toaletním křesle.

Plán údržby

KDY	CO	POZNÁMKA
Před použitím	<p>Zkontrolujte bezvadnou funkci brzd</p> <p>Brzdovou nebo překlápěcí páčku stiskněte až na doraz. Zabržděná kola/kolečka se za provozních podmínek již nesmí otáčet. Pokud ano, nechejte brzdy opravit v autorizovaném odborném servisu.</p>	<p>Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.</p>
Před použitím	<p>Kontrola opotřebení přítlačné brzdy.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Pohněte brzdovou páčkou do strany. 	<p>Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby.</p> <p>Jakmile se vůle brzdové páčky zvětší, urychleně vyhledejte odborný servis za účelem opravy.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Nebezpečí úrazu!
Před použitím	<p>Zkontrolujte pevné usazení všech konstrukčních dílů.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Upevnění zádoových trubek. – Upevnění poháněcích kol. – Upevnění opěrek rukou, sedáku a nedělené podnožky. 	<p>Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby.</p>
Před použitím	<p>Zkontrolujte tlak v pneumatikách.</p> <p>Standardní pneumatiky: 4 bar = 56 psi</p> <p>Vysokotlaké pneumatiky: 8,0 bar = 116 psi</p>	<p>Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby.</p> <p>Použijte tlakoměr, nebo pokud není k dispozici, proveďte "metodu stisku palcem" nebo podobnou.</p>
Před použitím	<p>Zkontrolujte profil pneumatik.</p>	<p>Sami proveďte vizuální kontrolu.</p> <p>Při sjetém profilu pneumatiky nebo jejím poškození se obraťte na odborný servis za účelem opravy.</p>

KDY	CO	POZNÁMKA
Před použitím	Zkontrolujte pevnost zádových trubek. Zkontrolujte trubky rámu, zda nejsou poškozené.	Kontrolu proveďte sami nebo ji provede další osoba. Při deformaci nebo vzniku trhlin v oblasti svaru se urychleně obraťte na odborný servis za účelem opravy. – Nebezpečí úrazu!
Každých 8 týdnů (podle četnosti používání)	Několika kapkami oleje ošetřete následující konstrukční díly: – držák brzdové páčky.	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby. Před olejováním zbavte tyto díly zbytků starého oleje.  Dbejte na to, aby přebytečný olej neznečistil okolí (např. váš oděv).
Každých 8 týdnů (podle ujeté vzdálenosti)	Zkontrolujte pevnost všech šroubových spojů.	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby.
Každých 6 měsíců (podle četnosti používání)	Zkontrolujte – čistotu – celkový stav	Viz kapitola <i>Čištění na straně 21</i> . Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Všechny údaje uvedené v < *Technických údajích* > se vztahují na standardní provedení.

Celková délka závisí na poloze a velikosti poháněcích kol.

Není-li uvedeno jinak, platí rozměry pro poháněcí kola o \varnothing 610 mm (24").

Údaje o šířce se vztahují ke vzdálenosti obručí od kola 15 mm.

Rozměrová tolerance ± 15 mm, $\pm 2^\circ$.

Výpočet max. hmotnosti uživatele:

Přípustná celková hmotnost se vypočítá z hmotnosti prázdného sprchového a toaletního křesla a maximální hmotnosti osoby (uživatele).

Další hmotnost způsobená dodatečnými úpravami křesla či zavazadly snižuje max. hmotnost uživatele.

Příklad:

Uživatel si chce s sebou vzít zavazadlo o hmotnosti 5 kg. Max. hmotnost uživatele se tak sníží o 5 kg.

Tlak ve vzduchem plněných pneumatikách

Maximální tlak v pneumatikách je uveden po obou stranách pneumatiky.

Tlak v pneumatice – řídicí kolečko

Standard:

2,5 - 3,5 bar = 36 - 50 psi

Tlak v pneumatice – poháněcí kolo

Standard:

3,0 - 4,0 bar = 44 - 58 psi

Velmi lehký chod:

6 bar = 87 psi

Vysokotlaké pneumatiky:

8 bar = 116 psi

Aplikované normy

Sprchové a toaletní křeslo odpovídá normě:

– ISO 17966: 2016

Další technické údaje pro model 8013039 McWet

	min.	max.
Celková délka s podnožkou	– mm	1020 mm
Celková délka se zaklopenou podnožkou	– mm	820 mm
Celková šířka	– mm	630 mm
Celková výška	– mm	950 mm
Celková hmotnost	– kg	147 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže)	– kg	130 kg
Hloubka sedu	420 mm	420 mm
Šířka sedu	430 mm	430 mm
Výška sedací plochy na přední hraně	530 mm	530 mm
Sedací plocha	430x420 mm	
Výška zádového kurtu	410 mm	– mm
Statická stabilita při jízdě z kopce	–°	10°
Statická stabilita při jízdě do kopce	–°	10°
Statická stabilita boční	–°	5°
Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy	220 mm	220 mm
Výška překážky	450 mm	450 mm
Minimální poloměr otáčení (normativní doporučení podle ISO 1000 mm)	540 mm	– mm
<u>Řídicí kolečko</u>		
ø 125 mm (5")	Plná guma	
<u>Poháněcí kolo</u>		
ø 610 mm (24 x 1 3/8")	PU	
<u>Transportní rozměry</u>		
Délka (podnožka zaklopená)	820 mm	– mm
Šířka	630 mm	630 mm
Výška (zádová opěra odšroubovaná)	610 mm	610 mm
Hmotnost prázdného křesla (bez zad, bez sedacího polštáře)	10,5 kg	– kg
<u>Klimatické údaje</u>		
Okolní teplota	+10 °C až +40 °C	
Teplota skladování	-30 °C až +60 °C	

Další technické údaje pro model 8013040 McWet

	min.	max.
Celková délka s podnožkou	– mm	840 mm
Celková délka se zaklopenou podnožkou	– mm	640 mm
Celková šířka	– mm	550 mm
Celková výška	– mm	930 mm
Celková hmotnost	– kg	143 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže)	– kg	130 kg
Hloubka sedu	420 mm	420 mm
Šířka sedu	430 mm	430 mm
Výška sedací plochy na přední hraně	530 mm	530 mm
Sedací plocha	430x420 mm	
Výška zádového kurtu	410 mm	– mm
Statická stabilita při jízdě z kopce	–°	10°
Statická stabilita při jízdě do kopce	–°	10°
Statická stabilita boční	–°	5°
Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy	220 mm	220 mm
Výška překážky	430 mm	430 mm
Minimální poloměr otáčení (normativní doporučení podle ISO 1000 mm)	540 mm	– mm
<u>Řídicí kolečko</u>		
ø 125 mm (5")	Plná guma	
<u>Transportní rozměry</u>		
Délka bez poháněcích kol, podnožka zaklopená	560 mm	560 mm
Šířka	550 mm	550 mm
Výška (zádová opěra odšroubovaná)	530 mm	530 mm
Hmotnost prázdného křesla (bez kol, bez zad)	5 kg	– kg
<u>Klimatické údaje</u>		
Okolní teplota	+10 °C až +40 °C	
Teplota skladování	-30 °C až +60 °C	

Další technické údaje pro model 8013041 McWet

	min.	max.
Celková délka s podnožkou	– mm	1020 mm
Celková délka se zaklopenou podnožkou	– mm	820 mm
Celková šířka	– mm	630 mm
Celková výška	– mm	950 mm
Celková hmotnost	– kg	148 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže)	– kg	130 kg
Hloubka sedu	420 mm	420 mm
Šířka sedu	430 mm	430 mm
Výška sedací plochy na přední hraně	530 mm	530 mm
Sedací plocha	430x420 mm	
Výška zádového kurtu	410 mm	– mm
Statická stabilita při jízdě z kopce	–°	10°
Statická stabilita při jízdě do kopce	–°	10°
Statická stabilita boční	–°	5°
Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy	220 mm	220 mm
Výška překážky	450 mm	450 mm
Minimální poloměr otáčení (normativní doporučení podle ISO 1000 mm)	540 mm	– mm
<u>Řídicí kolečko</u>		
ø 125 mm (5")	Plná guma	
<u>Poháněcí kolo</u>		
ø 610 mm (24 x 1 3/8")	PU	
<u>Transportní rozměry</u>		
Délka bez poháněcích kol, podnožka zaklopená	560 mm	560 mm
Šířka	570 mm	570 mm
Výška (zádová opěra odšroubovaná)	530 mm	530 mm
Hmotnost prázdného křesla (bez kol, bez zad)	5 kg	– kg
<u>Klimatické údaje</u>		
Okolní teplota	+10 °C až +40 °C	
Teplota skladování	-30 °C až +60 °C	

Další technické údaje pro model 8014041 McWet

	min.	max.
Celková délka s podnožkou	– mm	1020 mm
Celková délka se zaklopenou podnožkou	– mm	820 mm
Celková šířka	– mm	630 mm
Celková výška	– mm	950 mm
Celková hmotnost	– kg	151 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže)	– kg	130 kg
Hloubka sedu	420 mm	420 mm
Šířka sedu	430 mm	430 mm
Výška sedací plochy na přední hraně	530 mm	530 mm
Sedací plocha	430x420 mm	
Výška zádového kurtu	410 mm	– mm
Statická stabilita při jízdě z kopce	–°	10°
Statická stabilita při jízdě do kopce	–°	10°
Statická stabilita boční	–°	5°
Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy	220 mm	220 mm
Výška překážky	450 mm	450 mm
Minimální poloměr otáčení (normativní doporučení podle ISO 1000 mm)	540 mm	– mm
<u>Řídicí kolečko</u>		
ø 125 mm (5")	Plná guma	
<u>Poháněcí kolo</u>		
ø 610 mm (24 x 1 3/8")	PU	
<u>Transportní rozměry</u>		
Délka bez poháněcích kol, podnožka zaklopená	560 mm	560 mm
Šířka	570 mm	570 mm
Výška (zádová opěra odšroubovaná)	530 mm	530 mm
Hmotnost prázdného křesla (bez kol, bez zad)	8 kg	– kg
<u>Klimatické údaje</u>		
Okolní teplota	+10 °C až +40 °C	
Teplota skladování	-30 °C až +60 °C	

Význam symbolů na typovém štítku



Výrobce



Objednáací číslo



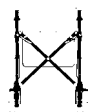
Sériové číslo



Datum výroby



Přípust. hmotnost uživatele



Max. šířka a max. výška



Řiďte se návodem k obsluze



Přípust. stoupání



Přípust. klesání



Pouze k použití v místnostech



Zdravotnické zařízení

POTVRZENÍ O PROHLÍDCE

Data vozidla:

Model:

Č. dodacího listu:

Sériové č. (SN):

Doporučená bezpečnostní prohlídka 1. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 2. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 3. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 4. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 5. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

RUČENÍ / ZÁRUKA

Nerespektování návodu k obsluze, neodborně prováděná údržba a zejména technické změny a doplňky (nástavby) bez našeho souhlasu vedou k zániku jak záručních nároků, tak k ručení za výrobek všeobecně.

Za tento výrobek přebíráme v rámci našich všeobecných obchodních podmínek zákonnou záruku a případně vyslovená či dohodnutá ručení. V případě záručních nároků se s níže uvedeným ZÁRUČNÍM KUPÓNEM s vyplněnými potřebnými údaji o označení modelu, čísle dodacího listu s datem dodávky a sériovým číslem (SN) obraťte na vašeho prodejce.

Sériové číslo (SN) naleznete na typovém štítku.

Předpokladem pro uznání nároků z ručení resp. záruky je v každém případě používání výrobku podle účelu určení, používání originálních náhradních dílů u prodejců a pravidelné provádění údržby a prohlídek.

Záruka je vyloučena u poškození povrchové úpravy, pneumatik kol, poškození kvůli uvolněným šroubům nebo maticím a opotřeбенým upevňovacím otvorům v důsledku častých montážních prací.

Dále jsou vyloučeny škody na pohonu a elektronice, které jsou následkem nepřímého čištění pomocí parních čističů resp. úmyslného nebo neúmyslného namočení komponent.

Poruchy způsobované zdroji záření jako jsou mobilní telefony s vysokým vysílacím výkonem, hi-fi zařízení a jiné silné rušivé zářiče mimo specifikace normy nelze uplatnit jako nároky z ručení resp. záruky.

Tento návod k obsluze je součástí výrobku a při změně uživatele nebo majitele se k němu musí přiložit.

K hodnocení našich výrobků můžete využít naše < *Infozentrum* > odkaz < *PMS* > na naší webové stránce < www.meyra.com >.

Technické změny ve smyslu pokroku si vyhrazujeme.



Tento výrobek je ve shodě se směrnicí ES 93/42/EHS a splňuje po 25.05.2021 požadavky nařízení (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích.

Záruční kupón

Vyplňte prosím! V případě potřeby zkopírujte a kopii pošlete vašemu prodejci.

Ručení / Záruka

Označení modelu:

Č. dodacího listu:

SN (viz typový štítek):

Datum dodávky:

Razítko prodejce:

Potvrzení o prohlídce při předání křesla

Data vozidla:

Sériové č. (SN):

Model:

Č. dodacího listu:

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

POZNÁMKY

Váš prodejce

Distributor pro ČR

MEYRA ČR s.r.o.

Sídlo: Hrusická 2538/5, 141 00 Praha 4
tel. 272 761 102, mail: meyra@meyra.cz

Pobočky: Ostrava, Janské Lázně, České
Budějovice, Brno, Liberec, Plzeň

www.meyra.cz

Výrobce: MEYRA GmbH

Meyra-Ring 2



32689 Kalletal-Kalldorf
NĚMECKO



Tel +49 5733 922 - 311
Fax +49 5733 922 - 9311



info@meyra.de

www.meyra.de
